

2010 m. lapkričio 26 d. *Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE* pateiktas apeliacinis skundas dėl 2010 m. rugsėjo 9 d. Bendrojo Teismo (penktoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-300/07 *Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE prieš Europos Komisiją*

(Byla C-560/10 P)

(2011/C 72/04)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantė: *Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE*, atstovaujama *Attorneys at Law N. Korogiannakis, M. Dermizakis*

Kita proceso šalis: Europos Komisija

Apeliantės reikalavimai

Apeliantė Teisingumo Teismo prašo:

- panaikinti Bendrojo Teismo sprendimą;
- panaikinti Komisijos (Įmonių ir pramonės generalinis direktoratas) sprendimą atmesti apeliantės pasiūlymą, pateiktą konkurse ENTR/05/078 — YOUR EUROPE („Jūsų Europa“), dėl 1 dalies (Redagavimo darbai ir vertimas), susijusių su portalo „Jūsų Europa“ valdymu ir priežiūra (OL 2006/S 143–153057), bei sudaryti sutartį su kitu konkurso dalyviu;
- perduoti bylą Bendrajam Teismui, kad šis išnagrinėtų likusius klausimus dėl abiejų dalių, įskaitant prašymą atlyginti nuostolius, kurių Bendrasis Teismas dar nenagrinėjo;
- priteisti iš Komisijos apeliantės teises ir kitas išlaidas, įskaitant patirtąsias pradinėje procedūroje, net jei šis apeliacinis skundas būtų atmestas, taip pat šio apeliacinio skundo pateikimo išlaidas, jei jis būtų patenkintas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Apeliantė teigia, kad ginčijamame sprendime Bendrasis Teismas padarė teisės klaidą ir neteisingai išaiškino Finansinio reglamento⁽¹⁾ 100 straipsnio 2 dalį ir Įgyvendinimo taisyklių 149 straipsnį, pripažinęs, kad Komisija teisėtai nepranešė apeliantei apie santykinius konkurso laimėtojo pranašumus, nes apeliantės pasiūlymo įvertinimas nesiekė 70 % ribos. Be to, apeliantė tvirtina, kad sprendimas nepakankamai motyvuotas, nes Bendrasis Teismas nuodugnai ir atskirai neišnagrinėjo ieškinio pagrindo, susijusio su skaidrumo ir vienodo požiūrio principo pažeidimu.

⁽¹⁾ 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento (OL L 248, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 1 sk., 4 t., p. 74).

2010 m. lapkričio 26 d. *Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE* pateiktas apeliacinis skundas dėl 2010 m. rugsėjo 9 d. Bendrojo Teismo (penktoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-387/08 *Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE prieš Europos Komisiją*

(Byla C-561/10 P)

(2011/C 72/05)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantė: *Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE*, atstovaujama *Attorneys at Law N. Korogiannakis, M. Dermizakis*

Kita proceso šalis: Europos Komisija

Apeliantės reikalavimai

Apeliantė Teisingumo Teismo prašo:

- panaikinti Bendrojo Teismo sprendimą;
- panaikinti OPOCE (Europos Sąjungos Leidinių biuras) sprendimą, kuriuo atmestas apeliantės pasiūlymas ir sudaryta sutartis su kitu konkurso dalyviu, bei atlyginti nuostolius;
- perduoti bylą Bendrajam Teismui, kad šis išnagrinėtų likusius klausimus dėl abiejų dalių, įskaitant prašymą atlyginti nuostolius, kurių Bendrasis Teismas dar nenagrinėjo;
- priteisti iš OPOCE apeliantės teises ir kitas išlaidas, įskaitant patirtąsias pradinėje procedūroje, net jei šis apeliacinis skundas būtų atmestas, taip pat šio apeliacinio skundo pateikimo išlaidas, jei jis būtų patenkintas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Apeliantė teigia, kad ginčijamame sprendime Bendrasis Teismas padarė teisės klaidą ir neteisingai išaiškino Finansinio reglamento⁽¹⁾ 100 straipsnio 2 dalį ir Įgyvendinimo taisyklių 149 straipsnį, pripažinęs, kad Komisija teisėtai nepranešė apeliantei apie santykinius konkurso laimėtojo pranašumus, nes apeliantės pasiūlymo įvertinimas nesiekė 70 % ribos. Be to, apeliantė tvirtina, kad sprendimas nepakankamai motyvuotas, nes Bendrasis Teismas nuodugnai ir atskirai neišnagrinėjo ieškinio pagrindo, susijusio su skaidrumo ir vienodo požiūrio principo pažeidimu.

Apeliantė taip pat teigia, kad Bendrasis Teismas pažeidė pareigą motyvuoti, nes, nors ir pripažino, kad dėl daugelio kriterijų dalių ginčijamame sprendime pateikti komentarai yra neaiškūs ir bendro pobūdžio bei nepaaiškina apeliantės pasiūlymui skirtą įvertinimo ir kad ginčijamas sprendimas yra netinkamai motyvuotas dėl kai kurių sutarties sudarymo kriterijų dalių, jis nusprendė, kad „motyvacija dėl daugelio kitų sutarties sudarymo kriterijų ir jų dalių yra tinkama“. Toliau Bendrasis Teismas suklydo, aiškindamas pareigą motyvuoti, nusprendęs, kad kai kuriuose Vertinimo komiteto komentaruose pareigą motyvuoti buvo įvykdyta, ir nuodugnai neišnagrinėjo bei atskirai ir pakankamai nemotyvavo dėl apeliantės argumentų, susijusių su skaidrumo ir vienodo požiūrio principo pažeidimu.

(¹) 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento (OL L 248, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 1 sk., 4 t., p. 74).

2010 m. gruodžio 2 d. Bundesverwaltungsgericht (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung prieš Pfeifer & Langen Kommanditgesellschaft

(Byla C-564/10)

(2011/C 72/06)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bundesverwaltungsgericht

Šalys pagrindinėje byloje

Kasatorė: Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung

Kita kasacinio proceso šalis: Pfeifer & Langen Kommanditgesellschaft

Prejudiciniai klausimai

1. Ar reglamento (¹) 3 straipsnis taikomas ir palūkanų, kurios pagal nacionalinę teisę mokėtinos greta dėl pažeidimo neteisėtai gautos naudos grąžinimo, reikalavimų senačiai?
2. Jeigu atsakymas į pirmąjį klausimą būtų teigiamas: Ar į pagal reglamento 3 straipsnio 3 dalį reikalaujamą terminų palyginimą reikia įtraukti tik termino trukmę, ar turi būti atsižvelgta ir į nacionalinės teisės nuostatas, pagal kurias termino eigos pradžia, nereikalaujant tam papildomų aplinkybių, nukeliama į kalendorinių metų, kuriais atsiranda reikalavimas (šiuo atveju — dėl palūkanų), pabaigą?
3. Ar padarius pažeidimą arba užbaigus tęstinį ar pakartotinį pažeidimą senaties terminas pradeda eiti ir palūkanų reikalavimams, net jei jie susiję tik su vėlesniais laikotarpiais ir dėl to atsiranda tik vėliau? Ar dėl reglamento 3 straipsnio 1

dalis antros pastraipos senaties termino eigos pradžia, esant tęstiniam arba pakartotiniams pažeidimams, iki pažeidimo užbaigimo momento nukeliama ir palūkanų reikalavimų atžvilgiu?

4. Kada pasibaigia kompetentingos institucijos pagal reglamento 3 straipsnio 1 dalies trečios pastraipos antrą sakinį priimto sprendimo, kuriuo iš esmės pripažįstamas nagrinėjamas reikalavimas (šiuo atveju — dėl palūkanų), sukeliamas senaties eigos nutraukimo poveikis?

(¹) 1995 m. gruodžio 18 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 2988/95 dėl Europos Bendrijų finansinių interesų apsaugos (OL L 312, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 1 sk., 1 t., p. 340).

2010 m. gruodžio 8 d. Tribunal administratif de Saint-Denis de la Réunion (Prancūzija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Clément Amedee prieš Teisingumo ministrą, Teisingumo ir laisvių ministrą, Biudžeto, valstybės turto, valstybės tarnybos ir valstybės reformos ministrą

(Byla C-572/10)

(2011/C 72/07)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunal administratif de Saint-Denis de la Réunion

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėjas: Clément Amedee

Atsakovai: Teisingumo ministras, Teisingumo ir laisvių ministras, Biudžeto, valstybės turto, valstybės tarnybos ir valstybės reformos ministras

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Code des pensions civiles et militaires de retraite L.12 straipsnio nuostatomis, iš dalies pakeistomis 2003 m. rugpjūčio 21 d. įstatymo 48 straipsnio nuostatomis, ir to paties kodekso R.13 straipsnio nuostatomis, iš dalies pakeistomis 2003 m. gruodžio 26 d. dekreto 6 straipsnio nuostatomis, įtvirtintas reglamentavimas gali būti laikomas netiesiogiai diskriminuojančiu, Europos Sąjungos sutarties 157 straipsnio prasme, biologinius vaikų tėvus, atsižvelgiant į vyrų, galinčių tenkinti sąlygą, susijusių su jų profesinės veiklos nutraukimu nenutrūkstamą mažiausiai dvejų mėnesių laikotarpį, dalį, ypač dėl to, kad nėra teisinio pagrindo, leidžiančio jiems patenkinti šią sąlygą pasinaudojant apmokamomis atostogomis?